

ПРОГРАМА

ЗА ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ - НЕМСКИ ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА

Държавният изпит се състои от писмен изпит по специалността. Той включва практически и теоретичен компонент.

Практическият компонент се състои в:

А\ превод на текст от немски на български език в размер на 20-25 реда;

Б\ превод на текст от български на немски език в размер на 20-25 реда.

Теоретичният компонент включва две теми – литературна и езикова. Студентите разработват по избор една от тях. Темите са съобразени с приложените въпросници по съвременен немски език и литература.

Забележка: Крайната оценка е средната аритметична от оценките на практическия и теоретичния компонент. В случай, че оценката от един от двата компонента е слаб 2, то общата оценка е също слаб 2.

FRAGEN FUER DAS STAATSEXAMEN IN DEUTSCHER GEGENWARTSSPRACHE

I. MORPHOLOGIE DER DEUTSCHEN GEGENWARTSSPRACHE

1. Die grammatische Gliederung des Wortes. Typologische Charakteristik. Homonymie, Synonymie und Polysemie der Morpheme.
 2. Die Wortarten . Begriff und Kriterien der Ausgliederung.
 3. Flektierbare Wortarten. Arten von paradigmatischen Veraenderungen der grammatischen Form: Konjugation, Deklination, Komparation.
 4. Das Verb.
 - 4.1. Das Tempus. Morphologische, syntaktische und lexikalische Mittel zum Ausdruck von temporalen Verhaeltnissen.
 - 4.2. Der Modus und die Modalitaet. Morphologische, syntaktische und lexikalische Mittel zum Ausdruck von modalen Verhaeltnissen.
 - 4.3. Das Genus des Verbs: Aktiv und Passiv. Konkurrenzformen des Passivs.
 5. Das Substantiv.
 - 5.1. Kasusformen und Kasusfunktionen.
 - 5.2. Der Numerus. Grammatische Formen und andere sprachliche Mittel zum Ausdruck von Numerusverhaeltnissen.
 - 5.3. Das Genus des Substantivs. Grammatische Formen und andere sprachliche Mittel zum Ausdruck des Genus.
 6. Das Adjektiv. Klassifizierung. Formenbestand: Deklination, Komparation.
 7. Die Valenz des Verbs, des Adjektivs und des Substantivs.
 8. Die Artikelwoeter. Funktionen des bestimmten, unbestimmten und des Nullartikels.
- Das Pronomen
9. Nichtflektierbare Wortarten: Adverbien, Praepositionen, Konjunktionen, Partikeln, Modalwoeter. Klassifizierung und Funktionen.

II. SYNTAX DER DEUTSCHEN GEGENWARTSSPRACHE

1. Die Wortgruppe als syntaktische Einheit. Klassifikation und Arten der Wortgruppe.
2. Der Satz als Sinn-, Struktur- und intonatorisch-syntaktische Einheit. Grundmodelle des deutschen Satzes. Syntaktische Gliederung des Satzes.
3. Syntaktische und aktuelle Gliederung des Satzes. Thema und Rhema.
4. Der einfache Satz. Klassifikation und Arten.
5. Der Zusammengesetzte Satz. Klassifikation und Arten. Syntaktische Verbindung im zusammengesetzten Satz.
6. Der Gliedsatz. Klassifikation und Arten.
7. Satzwertige Konstruktionen. Infinitiv- und Partizipialkonstruktionen.

BIBLIOGRAPHIE

1. Admoni, W.: Der deutsche Sprachbau. Leningrad 1972.
2. Bd. 4 Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Hrsg. und bearb. Von G. Drosdowski in Zusammenarbeit mit P. Eisenberg. Mannheim 1995.
3. Engel, U.: Deutsche Grammatik. Heidelberg 1991.
4. Eisenberg, P.: Grundriss der deutschen Grammatik. Stuttgart\Weimar 1994
5. Fleischer, W.: Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig 1976.
6. Goetze, L.; Hess-Luettich, E. W. B.: Knaurs Grammatik der deutschen Sprache. Sprachsystem und Sprachgebrauch. Muenchen 1989.
7. Grundzuege einer deutschen Grammatik. Berlin 1981.
8. Helbig, G.; Buscha, J.: Deutsche Grammatik. Ein Handbuch fuer den Auslaenderunterricht. Leipzig 1988.
9. Jung, W.: Grammatik der deutschen Sprache. Leipzig 1973.
10. Kleine Enzyklopaedie. Die deutsche Sprache. Leipzig 1973.
11. Moskalskaja, O.: Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Moskau 1975.
12. Schippan, Th.: Einfuehrung in die Semasiologie. Leipzig 1972.
13. Schippan, Th.: Leksikologie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig 1987.
14. Schmidt, W.: Grundfragen der deutschen Grammatik. Berlin 1966.
15. Sommerfeldt, K.-E.; Starke, G. u.a. : Einfuehrung in die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig 1988.
16. Stepanova, M.D.: Helbig, G.: Wortarten und das Problem der Valenz in der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig 1981.
17. Petkov, Pavel /Hrsg/: Deutsche Grammatik im Vergleich mit der Grammatik der bulgarischen Sprache. Sofia 2002.

PRÜFUNGSFRAGEN ZUR DEUTSCHEN LITERATUR

1. Literatur des Barock: Lyrik, Drama und Roman („Simplicissimus“) – Grimmelshausen.
2. Deutsche Aufklärung: politische und geistige Grundlagen. Lessings Schaffen als Höhepunkt der Aufklärung (Lessing als Dramatiker, Kritiker und Fabeldichter).
3. Die Bewegung des Sturm und Drang und ihre Hauptvertreter.
4. Die Literatur der Klassik: politische, sozialgeschichtliche und philosophische Grundlagen. Goethes und Schillers klassisches Drama.
5. Goethes Spätwerk: der Roman „Wilhelm Meisters Wanderjahre“. „Faust“ – Höhepunkt seines Schaffens
6. Literatur zwischen Klassik und Romantik: Friedrich Hölderlin und Heinrich von Kleist.
7. Romantik: geschichtliche und geistige Grundlagen. Grundzüge romantischer Dichtung:
 - A) ältere Romantik: Novalis: „Hymnen an die Nacht“, „Heinrich von Ofterdingen“
 - B) jüngere Romantik: E. T. A. Hoffmann, Joseph von Eichendorff.
8. Literatur des Biedermeier: Annette von Droste - Hülshoff, Eduard Möricke, Adalbert Stifter und Franz Grillparzer.
9. Politisch engagierte Literatur des Vormärz: Heinrich Heine, Georg Büchner.
10. Die großen Erzähler des Realismus: Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Theodor Storm und Theodor Fontane
11. Naturalismus: Gerhart Hauptmanns soziales Drama.
12. Gegenströmungen zum Naturalismus: Symbolismus, Expressionismus, Jugendstil und ihre Vertreter.
13. Erzählprosa des Expressionismus: „Berlin Alexanderplatz“ von Alfred Döblin.
14. Kafkas Werk – eine Chiffre des Jahrhunderts: Erzählungen, Romane, Schriften aus dem Nachlass.
15. Österreichische Literatur aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts: Robert Musil, Hermann Broch. Joseph Roth. Karl Kraus.
16. Thomas Mann und Heinrich Mann.
17. Hermann Hesse und Möglichkeiten menschlicher Entwicklung: „Das Glasperlenspiel“, „Siddharta“.
18. Deutsche Literatur nach 1945: politische Geschichte, geistige Strömungen und Tendenzen.
19. Die Kurzgeschichte bei Wolfgang Borchert und Heinrich Böll
20. Romane der fünfziger Jahre: Heinrich Böll, Alfred Andersch, Günter Grass.
21. Max Frisch und Friedrich Dürrenmatt: ihre Dramen und die Brecht-Tradition.
22. Konkrete Poesie und ihre Verfahrensweisen. Die „Wiener Gruppe“.
23. Dramen der sechziger Jahre: Thomas Bernhard, Tankret Dorst, Peter Handke.
24. Die Literatur der DDR: Kunsttheorien der SED. Ausbürgerungen der Ruhestörer. Christa Wolf
25. Bertolt Brecht: Theorie des epischen Theaters, Dramen und Lyrik

BIBLIOGRAPHIE

1. De Boor/Newald: Geschichte der deutschen Literatur (Bd. 1-12). München.
2. Borries, E. u. a.: Deutsche Literaturgeschichte. Bd. 1-12. München.
3. Best, Schmitt (Hrsg.): Die deutsche Literatur. Ein Abriss in Text und Darstellung in 16 Bänden. Stuttgart 1994.
4. Fricke, Schreiber: Geschichte der deutschen Literatur. Paderborn 1992.
5. Martini, F.: Deutsche Literaturgeschichte. Stuttgart 1991.
6. Conrady, K. : Deutsche Literatur zur Zeit der Klassik. Stuttgart 1977.
7. Emmerich, Wolfgang u. a. (Hrsg.): Deutsche Literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Stuttgart. Weimar 1994.
8. Bahr, Fahrhard (Hrsg.): Geschichte der deutschen Literatur in 3 Bänden. Tübingen 1995
9. Zmegac, Viktor (Hrsg.): Geschichte der deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Bd. III. Königstein/Ts. 1984.
10. Middeke, A. u.a.: Ein kleines Welttheater: Didaktische Materialien zur Wiener Moderne. Für Studierende der germanistischen Literaturwissenschaft, Plovdiv 2002.
11. Krechel, Rüdiger: Konkrete Poesie im Unterricht des Deutschen als Fremdsprache. Heidelberg 1991.
12. Angelova, Penka: Romanwelten. Ansichten zum Roman des 20. Jahrhunderts. Veliko Tarnovo 1995.
13. Alt, Peter-Andr : Aufklärung. Lehrbuch Germanistik. Stuttgart. Weimar.1996.